



DET KONGELIGE FORNYINGS-,  
ADMINISTRASJONS- OG KIRKEDEPARTEMENT

Sametinget  
Ávjovárgeaidnu 50  
9730 KARASJOK

Deres ref.

Vår ref.  
11/3032

Dato  
09.02.2012

## Tildelingsbrev 2012 til Sametinget

### 1. Innledning

Sametinget er etablert gjennom sameloven for å etterleve Grunnloven § 110 a. Som folkevalgt organ har Sametinget stor frihet. Det er ikke en etat eller et underliggende organ i forhold til regjeringen, og statsrådene er derfor ikke ansvarlige for Sametingets politiske virksomhet eller de politiske vedtakene Sametinget gjør på de ulike områdene. Statsrådene har likevel et konstitusjonelt ansvar når det gjelder bevilgninger gitt over statsbudsjettet.

Regjeringen legger til grunn at staten Norge opprinnelig er etablert på territoriet til to folk, samer og nordmenn, og at begge folkene har den samme rett og det samme krav på å kunne utvikle sin kultur og sitt språk. Samepolitikken som føres skal tjene den samiske befolkningen, slik at samisk språk, kultur og samfunnsliv skal ha en sikker framtid i Norge.

Grunnloven § 110 a og sameloven er det nasjonale rettsgrunnlaget for regjeringens samepolitikk. Det politiske grunnlaget for regjeringens samepolitikk fremgår av St.meld. nr. 28 (2007-2008) Samepolitikken. Regjeringen legger videre vekt på at internasjonale menneskerettighetskonvensjoner som Norge har sluttet seg til og som har særskilt betydning for samene, bl.a. FN-konvensjon om sivile og politiske rettigheter (særlig artikkel 27) og ILO-konvensjon nr. 169 om urfolk og stammefolk i selvstendige stater, blir oppfylt.

Sametingets arbeidsområder er alle saker som etter tingets oppfatning særlig berører den samiske folkegruppen. Sametinget kan av eget tiltak ta opp og avgi uttalelse om alle saker innenfor sitt arbeidsområde. Det kan av eget tiltak også legge fram saker for offentlige myndigheter og private institusjoner.

### 2. BEVILGNING OG TILDELT BELØP

Bevilgningen til Sametinget omtales i Prop. 1 S (2011-2012) fra bl.a. Helsedepartementet,

Postadresse  
Postboks 8004 Dep  
0030 Oslo  
postmottak@fad.dep.no

Kontoradresse  
Akersg. 59

Telefon  
22 24 90 90  
Org. nr.  
972 417 785

Same- og minoritetspolitisk  
avdeling  
Telefaks  
22 24 95 38

Saksbehandler  
Hans Erik Børresen  
22248442  
heb@fad.dep.no

Kunnskapsdepartementet, Kulturdepartementet, Landbruks- og matdepartementet, Miljøverndepartementet og Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet.

**Følgende bevilgninger stilles til Sametingets disposisjon over 50-poster i 2012:**

**Utgifter:**

---

Kap. 223, post 50 Sametinget	36 518 000
Kap. 231, post 50 Tilskudd til samiske barnehagetilbud	14 179 000
Kap. 320, post 53 Samiske kulturformål	70 379 000
Kap. 762, post 50 Samisk helse	5 800 000
Kap 1150, post 50 Tilskudd til landbrukets utviklingsfond	2 000 000
Kap 1151, post 51 Reindriftens utviklingsfond	2 000 000
Kap. 1429, post 50 Tilskudd til samisk kulturminnearbeid	3 093 000
Kap. 1533, post 50 Sametinget	233 650 000
Kap. 1533, post 54 Avkastning av Samefolkets fond	2 535 000
<b>Sum</b>	<b>370 154 000</b>

---

**Inntekter:**

Kap. 4533, post 51 Avkastning av Samefolkets fond	2 535 000
---	-----------

Det endelige budsjettet for 2012 ble vedtatt av Stortinget i desember 2011. Vedtaket framgår av Stortingets behandling av Innst. 8 S (2011-2012) Innst. 9 S (2011-2012), Innst. 11 S (2011-2012), Innst. 12 S (2011-2012), Innst. 14 S (2011-2012) og Innst. 16 S (2011-2012). Av innstillingene framgår også de forutsetninger som Stortinget har lagt til grunn for Sametingets disponering av midlene. Med forbehold om at Stortinget kan vedta budsjettendringer i løpet av 2012, stilles midlene til disposisjon for Sametinget.

**Kommentarer til kap. 223 post 50 Sametinget**

*Formål, rapportering og tildelingsramme*

Målet med tilskuddet er å bidra med finansiering til utdanningsformål i Sametinget, inkludert utvikling og produksjon av læremidler for samiske elever, herunder spesialpedagogiske læremidler, læreplanarbeid og -utvikling samt tilskudd til råd og veiledning om samisk opplæring. Det er et høyt prioritert mål for tilskuddet at de samiske elevene skal få raskere og bedre tilgang til læremidler på sitt språk.

*Samarbeid med Sametinget*

Kunnskapsdepartementet legger vekt på god kommunikasjon med Sametinget i saker som gjelder opplæring generelt og opplæring for det samiske folket spesielt. Konsultasjonsavtalen og opplæringsloven legges til grunn for samarbeidet. Utdanningsdirektoratet skal gjennom ulike virkemidler bidra til å sikre at den nasjonale utdanningspolitikken som er fastsatt i lov og forskrift, oppfylles slik at barn, ungdom og voksne i hele landet kan få en god og forsvarlig grunnopplæring tilpasset den enkeltes forutsetninger og behov.

Bevilget tilskudd på 36,518 mill. kroner for 2012 vil bli utbetalt fra Utdanningsdirektoratet fordelt på to utbetalinger i året.

### **Kommentarer til kap. 231 post 50 Tilskudd til samiske barnehagetilbud**

#### *Tildelingsramme, formål og rapportering*

Bevilget tilskudd på 14,179 mill. kroner for 2012 vil bli utbetalt fra Kunnskapsdepartementet første kvartal 2012. Sametinget har ansvar for å forvalte tilskuddet i henhold til fastsatte retningslinjer, og slik at det bidrar til å oppfylle de målene som er nedfelt i Prop. 1 S (2011-2012) fra Kunnskapsdepartementet.

Formålet med tilskuddet er å legge til rette for at samiske barn skal få beholde og utvikle samisk språk og kultur i barnehagen. Det kan gis tilskudd til samiske barnehager, norskspråklige barnehager med samiske barn og midler til informasjons-, veilednings- og utviklingsarbeid.

### **Kommentarer til kap. 320, Allmenne kulturformål, post 53 Samiske kulturformål**

Fra Kulturdepartementet tildeles en bevilgning til Sametinget til kulturformål på 70,379 mill. kroner for 2012. Bevilgningen overføres til og disponeres av Sametinget. Midlene vil bli utbetalt til Sametinget kvartalsvis i like store deler, jf. punkt 5 i Finansdepartementets rundskriv R 106/11.

Formålet med tilskuddet er å legge til rette for et levende og allsidig samisk kunst- og kulturliv. Bevilgningen skal dekke tilskudd til følgende formål:

- samiske musikkfestivaler
- samiske kunstnerstipend og stipendkomitévederlag
- utstillingsvederlag til samiske kunstinstitusjoner
- Beaivváš samiske nasjonalteater
- stedsnavntjenesten og oppfølging av Samelovens språkregler
- Sametingets bibliotek
- mobil bibliotekjeneste
- samiske museer
- tidsskriftet Nuortanáste

### **Sametingets forvaltning av midlene til kunstnerstipend**

Forhandlingsrett for kunstnerorganisasjoner forutsettes videreført av Sametinget/organ under Sametinget. Videre er det en forutsetning at det er kunstnerrepresentasjon i tildelingsorganet for stipendene, og at dette organet tildeler stipend etter innstilling fra sakkyndige komiteer oppnevnt av kunstnerorganisasjonene.

Samiske kunstnere kan, som tidligere, søke om og bli tildelt alle typer stipend samt garantiinntekter som er foreslått bevilget under kap. 321 Kunstnerformål, jf. Prop. 1 S. fra Kulturdepartementet.

Når det gjelder ulike typer vederlag for bruk av kunstnerens verk, vil forhandlingsberettigede samiske kunstnerorganisasjoner fortsatt ha forhandlingsrett med staten. I henhold til gjeldende avtale om utstillingsvederlag skal det generelt utbetales utstillingsvederlag til kunstnere for deres verk som brukes ved kunstutstillinger der staten yter direkte tilskudd til den enkelte utstilling eller til arrangørens generelle drift med utstillingsvirksomhet. I de årlige tilsagnsbrevene til disse institusjonene blir det satt som vilkår for bevilgningen at det betales utstillingsvederlag etter gjeldende takster. Avsetningen til utstillingsvederlag ved samiske kunstinstitusjoner er derfor lagt inn i bevilgningen som overføres Sametinget.

**Kap. 762, Primærhelsetjenete, post 50 Samisk helse**

Formålet med bevilgningen er å bidra til likeverdige helsetjenester til den samiske befolkning, samt utvikling av Sametingets helsepolitiske innspill til sentrale myndigheter herunder løpende dialog med helseforetakene mv. For 2012 tildeles Sametinget 5,8 mill. kroner til videreføring av tiltak på grunnlag av regjeringens handlingsplan for helse- og sosialtjenester til den samiske befolkningen i Norge 2002-2005 - Mangfold og likeverd.

**Kap. 1151, Til gjennomføring av reindriftsavtalen, post 51 Reindriftens utviklingsfond og kap. 1150, Til gjennomføring av jordbruksavtalen m.m., post 50 Tilskudd til Landbrukets utviklingsfond**

I forbindelse med forhandlingene om reindriftsavtalen 2011-2012 ble avtalepartene enige om å overføre 2,0 mill. kroner til Sametinget fra kapittel 1151, post 51 Reindriftens utviklingsfond. Formålet med overføringen fra Reindriftens utviklingsfond til Sametingets tilskuddsordninger til næringsutvikling/STN er å øke den reelle verdiskapingen i tilknytning til reindriftsnæringen. Midlene skal primært brukes til støtte og utvikling av kombinasjonsnæringer hvor reindrift inngår. Primært skal midlene benyttes til støtte og utvikling av binæringer i reindriften.

I tillegg overføres det fra Landbruks- og matdepartementet 2,0 mill. kroner fra kapittel 1150, post 50 Tilskudd til Landbrukets utviklingsfond. Bevilgningen skal stimulere til næringsutvikling i landbruket i samiske områder.

**Kap. 1429, Riksantikvaren, post 50 Tilskudd til samisk Kulturminnearbeid**

Over Miljøverndepartementets budsjett for 2012 er det bevilget 3,093 mill. kroner fra kapittel 1429, post 50 Tilskudd til samisk kulturminnevernarbeid. Tilskuddet skal ivareta de overordnede kulturminnefaglige hensyn i arbeidet med samiske kulturminner og kulturmiljøer. Midlene skal i hovedsak nyttes til større vedlikeholds- og restaureringsarbeid og til skjøtsel, jf. omtale i Prop.1S (2011-2012).

Tilskuddet vil i sin helhet bli utbetalt til Sametinget i løpet av februar 2012.

**Kap. 1533 Sametinget, post 50 Sametinget**

Over Fornyings- administrasjons- og kirkedepartementets budsjett tildeles Sametinget 233,65 mill. kroner i 2012. Det er en økning på ca 8 mill. kroner i forhold til saldert budsjett for 2011 (jf. Prop. 1 S(2011-2012)).

Bevilgningen dekker blant annet drift av Sametinget (både politisk og administrativt), tospråklighetsmidler til kommunene og Sametingets tilskudd til næringsutvikling (tidligere SUF).

Bevilgningen fra kap. 1533, post 50 utbetales kvartalsvis med 58 412 500 kroner til Sametinget, jf. punkt 4 i Finansdepartementets rundskriv R-106/11.

**Kap. 1533, Sametinget, post 54 Avkastning av Samefolkets fond, jf. kap 4533, post 51**

Under behandlingen av revidert nasjonalbudsjett for 2000 vedtok Stortinget 16. juni 2000 å bevilge 75 mill. kroner til et "Samefolkets fond". Om fondets formål uttalte flertallet i finanskomiteen at avkastningen av fondet skal gå til forskjellige tiltak som vil styrke samisk språk og kultur. Stortingets vedtak omtaler fondets opprettelse som en kollektiv erstatning for de skadene og den uretten fornorskningspolitikken har påført det samiske folk, jf. Budsjettinnst. S. nr. 5(2001-2002).

Rentesatsen for Samefolkets fond er med virkning fra 1. juli 2010 nedjustert fra 6,2 % til 3,38 % for en periode på 10 år. Avkastningen fra 2011, som bevilges over statsbudsjettet i 2012, er anslått til 2 535 000 kroner og omfatter renteavkastningen fra 1. januar 2011 til 31. desember 2011.

Avkastningen av fondet er ikke en del av Sametingets rammebevilgning.

**I tillegg vil Sametinget bevilges midler over følgende kapitler og poster i statsbudsjettet:****Kap. 116 Deltaking i internasjonale organisasjoner post 70 Tilskudd til internasjonale organisasjoner og kap. 163 Nødhjelp, humanitær bistand og menneskerettigheter, post 72 Menneskerettigheter**

På bakgrunn av Rammeavtale mellom Sametinget og Utenriksdepartementet fra 2009, gis det et tilskudd til Sametingets arbeid for å fremme urfolks rettigheter. Tilskuddet skal være et bidrag til Sametingets deltakelse i arbeidet innen FN, bl.a. deltakelse i Permanent Forum for urfolksrettigheter og andre FN-organer som arbeider med spørsmål knyttet til urfolksrettigheter. Tilskuddet skal videre støtte Sametingets deltakelse i Arktisk råd og Barentsrådet. Formålet er å bidra til urfolksrepresentanters deltakelse i internasjonalt samarbeid i nordområdene, på områder der deres interesse er særlig berørt, samt å styrke deres forutsetninger for å delta i denne type samarbeid. Tilskuddet som gis over både kap. 118, post 71 (tidligere over kap 116, post 70) og kap 163, post 72, tildeles av Utenriksdepartementet i eget tilskuddsbrev.

**Kap 854 Tiltak i barne- og ungdomsvernet, post 21 Spesielle driftsutgifter**

Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet har satt i gang et arbeid for å styrke tilsynet med at samiske barns språk og kultur ivaretas i barnevernet. Departementet har hatt et notat på høring som inneholder forslag om endringer i forskrift om tilsyn med barn i barneverninstitusjoner for omsorg og behandling og forskrift om fosterhjem. Forslagene er utarbeidet etter konsultasjoner mellom Sametinget og departementet. Departementet vurderer nå videre oppfølging på bakgrunn av høringsinnspillene.

I statsbudsjettet for 2012 tildeles Sametinget 1 mill. kroner over kapittel 854, post 21 spesielle driftsutgifter til Sametingets arbeid med barnevern og familievern.

**Kap 1429 Riksantikvaren, post 21 Spesielle driftsutgifter**

Over Miljøverndepartementets kap 1429, post 21 Spesielle driftsutgifter, tildeles Sametinget i 2012 2 mill. kroner til registrering av samiske bygninger og for å

videreføre arbeidet innenfor Kunnskapsløftet for kulturminneforvaltningen. Dette er et arbeid som løper fram mot 2015.

### **Kap 1429 Riksantikvaren, post 72 Vern og sikring av fredete og verneverdige kulturminner og kulturmiljøer.**

Det er satt av 1,0 mill. kroner på kap. 1429 post 72 for 2012 til å videreføre arbeidet med å sikre og formidle Mortensnes kulturminneområde for publikum som ett av de rikeste og mest særegne samiske kulturminneområdene i Skandinavia. Midlene vil bli utbetalt fra Riksantikvaren på anmodning fra Sametinget. Riksantikvaren vil gi nærmere rammer for bruken av tilskuddet. Dette er det siste året i en treårig satsing.

### **3. ADMINISTRATIVE FØRINGER**

Sametinget er gitt økt ansvar og selvstendighet i budsjettssammenheng ved at Sametinget fra 1999 ble gitt unntak fra Bevilgningsreglementet § 3 (daværende § 4), jf. St.prp. nr. 1 Tillegg nr. 5 (1998-1999) og Stortingets vedtak av 8. desember 1998.

Med forbehold om Stortingets godkjenning av budsjettforslaget, fordeler Sametinget bevilgningene fra de ulike departementene i årets siste plenums møte. Sametinget fordeler bevilgningene etter egne prioriteringer, men i tråd med de føringer som legges i Stortingets budsjettvedtak.

Rammene for Sametingets økonomiforvaltning fastsettes av Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet i Hovedinstruks for økonomiforvaltningen for Sametinget. Hovedinstruksen gjelder også for midler bevilget over andre departementers budsjett og for eventuelle inntekter fra annet hold. Instruksen er fastsatt med hjemmel i sameloven § 2-1, tredje ledd. I hovedinstruksen har departementet fastsatt at Reglementet for økonomistyring i staten og Bestemmelser om økonomistyring i staten også gjelder Sametinget. Departementet forutsetter imidlertid at økonomireglementet og bestemmelsene må anvendes på en måte som gir rom for Sametingets utøvelse av skjønn i sin egenskap som folkevalgt organ.

#### *Oppfølging av Riksrevisjonssaker*

Vi ber Sametinget om å informere Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet og andre aktuelle departementer dersom konkrete forhold blir tatt opp av Riksrevisjonen i 2012.

### **4. RAPPORTERING OG KONSULTASJONER**

#### **A) Rapportering**

I følge sameloven § 1-3 sendes Sametingets årsmelding til Kongen. Regjeringen vil legge frem Sametingets årsmelding for Stortinget.

Sametinget bes om å oversende årsmeldingen med regnskap pr 31.12. straks den er behandlet og senest innen 1. april det enkelte år til Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet.

Departementet ber om at det i Sametingets årsrapport for 2011 redegjør for bruken av de tildelte midlene, hvilke resultater som er oppnådd og om tilstanden på det enkelte område.

## **B) Fast dialog mellom Sametinget og departementene**

### *Administrativ dialog*

Som fast praksis blir det blitt avholdt administrative dialogmøter mellom Sametinget og Fornyings-, administrasjons- og kirke departementet en gang hvert halvår (ett om våren og ett om høsten).

Det er også innført fast praksis med et møte på høsten med deltakelse fra Sametinget og berørte departementer hvor Faglig analyse gruppe for samisk statistikk legger frem den årlige rapporten *Samiske tall forteller*.

Fornyings-, administrasjons- og kirke departementet vil i dialog med Sametinget avtale nærmere tidspunkt og sted for gjennomføringen av disse administrative møtene.

De fleste departementer har avtalt faste dialogmøter med Sametinget som avtales bilateralt også i 2012.

### *Politisk dialog*

I henhold til pkt. 5 i prosedyrer for konsultasjoner mellom statlige myndigheter og Sametinget, fastsatt 11. mai 2005, avholdes det også faste halvårslige politiske møter mellom statsråden for samiske saker og Sametingspresidenten. Fornyings-, administrasjons- og kirke departementet vil i dialog med Sametinget avtale nærmere tidspunkt og sted for gjennomføringen av de halvårslige politiske møtene.

### *Budsjettprosedyrer mellom regjeringen og Sametinget*

Sametingspresidenten og statsråden med ansvar for samiske saker er i juni 2011 blitt enige om et sett med rutiner som skal følges i kontakten mellom Sametinget og regjeringen om de delene av statsbudsjettet som gjelder samiske formål. Det legges opp til en prosess hvor følgende faste møter mellom Sametinget og departementene avholdes. Møtene avholdes i god tid før regjeringens budsjettkonferanse i mars.

- 1) Det arrangeres et årlig seminar der leder i Faglig analysegruppe for samisk statistikk legger fram gruppens årlige rapport. Målgruppen for seminaret er politisk ledelse og administrasjon i aktuelle departementer og i Sametinget. Statsråden med ansvar for samiske saker inviterer til og leder møtet. Sametinget gis anledning til å presentere Sametingets vurderinger av analysegruppens rapport og Sametingets planer for oppfølgingen av rapporten. Seminaret arrangeres innen 15. november hvert år.
- 2) Dersom Sametinget anser det som nødvendig gjennomføres det bilaterale budsjettmøter mellom Sametinget og politisk ledelse i aktuelle departement i første halvdel av desember. Målsetningen med møtene er å presentere samiske budsjettsaker i forkant av de aktuelle departementenes arbeid med regjeringens forslag til statsbudsjett.
- 3) Statsråden med ansvar for samiske saker inviterer Sametinget til et budsjettmøte om samiske saker hvert år i desember. Møtet gjennomføres vanligvis som del av ett av de to halvårslige politiske møtene mellom statsråden for samiske saker og Sametinget, jf. punkt 5 i *Prosedyrer for konsultasjoner mellom statlige myndigheter og Sametinget*. Målsetningen for dette møtet er at Sametinget gir statsråden med ansvar for samiske saker en samlet presentasjon av Sametingets vurderinger og prioriteringer av samiske budsjettsaker i forkant av departementets arbeid med regjeringens forslag til

statsbudsjett. Statssekretærene for berørte departementer inviteres til møtet.

- 4) Finansministeren inviterer sammen med Fornyings-, administrasjons- og kirke departementet Sametinget til et budsjettmøte om samiske saker hvert år i februar. Målsetningen for dette møtet er at Sametinget gir finansministeren en samlet presentasjon av Sametingets vurderinger og prioriteringer av samiske budsjettsaker i forkant av at finansministeren forbereder sin tilrådning til regjeringens budsjettkonferanse.

Med hilsen

Petter Drefvelin (e.f.)  
ekspedisjonssjef

Hans Erik Børresen  
underdirektør

Riksrevisjonen  
Arbeidsdepartementet  
Kunnskapsdepartementet  
Kulturdepartementet  
Landbruks- og matdepartementet  
Miljøverndepartementet  
Helse- og omsorgsdepartementet  
Utenriksdepartementet  
Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet